



TAKA GMINA

GAZETA LOKALNA GMINY NIEMCE

Nr 04/122/2016

ISSN 1428-9830

Nakład 1500 szt.



W numerze:

Nasi młodzi Artyści w Kazimierzu Dolnym

Dożynki gminne, powiatowe i wojewódzkie 2016

Letnie inwestycje w gminie Niemce

Sukcesy sportowców GULKS Niemce

Z życia szkół - Europejskie Dni Dziedzictwa

Ogólnopolskie Zawody Monocyklowe w Niemcach



Spis treści

Porady prawne	2
Konkurs pt.: „Czytaj Waś Sienkiewicza”	2
Z obrad Rady Gminy	3
Plener malarski w Kazimierzu	4
„QUO VADIS”... w Kazimierzu Dolnym	4
Mieszkańcy Niemiec i okolic pomagają się budowy obwodnicy	5
„Pogotowie radiowe” w Ciecierzynie	5
UKS DYS zawsze w dobrej formie	6
Ćwiczenia jednostek OSP z terenu Gminy Niemce	6
Zawody sportowo – poźarnicze KRASIENIN 2016	7
Inauguracja roku szkolnego 2016/2017 w naszej gminie	8
Warsztaty decoupage w Bibliotece Publicznej w Niemcach	8
Powakacyjne podsumowanie gminnych inwestycji	9
Europejskie Dni Dziedzictwa 2016 w naszej gminie	10-11
Żywa pamięć o bohaterskich Ciekach 1863 r.	12
Warsztaty z tradycją i kulturą polską	12
Wspaniałe wejście w nowy rok szkolny sztangistów GULKS Niemce	13
Patrycja Powroźnik zawodniczką kadry narodowej ..	13
Najlepsi monocykliści z całej Polski rywalizowali w Niemcach	13
Zakończenie wakacji na ludowo	14
Festyn na pożegnanie lata w Elizówce	14
Dożynki Gminy Niemce 2016	15-16

Tu znajdziesz gazetę Taka Gmina

Ciecierzyn – sklep spożywczy za mostem
Ciecierzyn – SRH
Ciecierzyn – Apteka
Dys – Groszek
Dys – SRH
Elizówka – sklep spożywczy przy placu zabaw
Jakubowice Konieńskie – sklep U Baryły
Jakubowice Konieńskie-Kolonia
 Sklep u Edmarda „Kuznia”
Krasienin – SRH, Pawilon
Leonów – sklep spożywczy przy szklarniach
Łągowiki – sklep spożywczy
Majdan Krasienin – SRH
Nasutów – Delikatesy ARES
Niemce, ul. Centralna, SRH nr 5
Niemce, Delikatesy Jaskółka
Niemce, ul. Lubelska 188
Niemce, Twoje Delikatesy
Osówka – sklep spożywczy
Rudka Kozłowiecka, Delikatesy ARES
Stoczek – Sklep Spożywczo-Przemysłowy Irena Korcz
 oraz u sołtysów, w GOK-u i Urzędzie Gminy

TAKA GMINA GAZETA LOKALNA GMINY NIEMCE

Wydawca:
GOK Niemce, 21-025 Niemce, ul. Różana 10,
 tel. 81 75 61 555, e-mail: gok.niemce@poczta.fm

Redaktor naczelny:
Bożena Stępień

Kolegium redakcyjne:
**Iwona Prażmo, Iwona Pulińska,
 Bożena Stępień, Anna Studzińska,
 Grzegorz Brzozowski**

Współpracownicy:
**Grażyna Gliwka,
 Magdalena Czyżewska**

Skład i druk:
MULTIPRESS G. WODECKI, D. WODECKA s.c.
 www.multipress.com.pl

Nieznajomość prawa szkodzi

Niniejszy artykuł otwiera cykl artykułów poświęconych konkretnym instytucjom prawnym z zakresu prawa cywilnego i prawa karnego z którymi najczęściej spotykamy się w życiu. Celem jest również przybliżenie tych instytucji i przy okazji rozstrzygnięcie pewnych przypadków. Dość często spotykamy się z zaskazaniem, problemami z ustanowieniem drogi koniecznej, nabyciem spadku, sprawami z zakresu prawa rodzinnego ale również i z zakresu prawa karnego.

Jeśli macie Państwo jakiś problem prawny, który może zainteresować szersze grono czytelników, zapraszam do zadawania pytań pisząc na adres: gok.niemce@poczta.fm

Postaram się przynajmniej w niektóre z nich odpowiedzieć.

A dzisiaj tytułem wstępu kilka zdań na temat dlaczego warto korzystać z pomocy prawnika.

„Nieznajomość prawa szkodzi”. Ta rzymska premia jest swego rodzaju ostrzeżeniem dla wszystkich, że nie ma żadnego usprawiedliwienia gdy popełnimy błąd będący skutkiem nieznaności prawa.

Polskie prawo zmienia się nieustannie. Korzystając z internetu wiele osób próbuje samodzielnie rozwiązywać problemy prawne. Moim zdaniem to nie najlepszy pomysł. Rozwiązania prawne tam przedstawione często są tylko opinią danej osoby, które nie znajdują żadnego uzasadnienia w obowiązującym prawie. Inne, tylko pozornie mogą dawać odpowiedź na nasz problem.

Aby móc ocenić trafność odpowiedzi trzeba być prawnikiem – praktykiem, mieć ogólną wiedzę prawniczą, a nie tylko wycinkowo zapoznać się z opiniami innych użytkowników zamieszczanych na forach internetowych. Warto zdać sobie sprawę, że wiedza zawarta w sieci nigdy nie zastąpi wykształconego prawnika. Tak więc zanim podejmiemy ważną decyzję warto ją skon-

sultować z prawnikiem, gdyż od tego nierzadko zależy powodzenie w naszej sprawie.

Prawie we wszystkich sprawach cywilnych można reprezentować siebie samodzielnie, jednakże nie znając procedury cywilnej, rzadko kiedy osiągnie się zamierzony skutek.

Na pewno trudno nam będzie wygrać sprawę gdy po przeciwnej stronie występuje profesjonalny pełnomocnik. Występowanie przed sądem to ogromny stres i przeżycie. Te uczucia często wpływają na nas obezwładniająco; nie rozumiemy co sąd do nas mówi, będąc w ogromnym stresie nie potrafimy później odtworzyć przebiegu rozprawy. Jesteśmy bezradni.

Tych emocji pozbawiony jest fachowy pełnomocnik, który trzeźwo ocenia sytuację, powołuje właściwe dowody, i co równie ważne; poprzez umiejętne zadawanie pytań świadkom i stronom osiąga zamierzony cel.

Dlatego przynajmniej próbujemy nauczyć się czegoś od profesjonalnego pełnomocnika, którym jest adwokat lub radca prawny.

Każda sprawa ma inną specyfikę, inne okoliczności się udawadnia. Jakie – na to pytanie odpowie prawnik.

Aktualnie bardzo popularne są bezpłatne porady prawne udzielane w siedzibach różnych instytucji. Dajmy sobie szansę na wygranie sprawy i korzystajmy z usług profesjonalistów. W dzisiejszych czasach dobry prawnik to nie luksus, to konieczność jeśli chcemy skutecznie prowadzić naszą sądową sprawę lub zapobiec kłopotom.

Jeszcze kilka słów o procedurze cywilnej.

Jedną z zasad procesu cywilnego jest zasada kontryktoryjności. Polega ona na przytaczaniu dowodów przez strony czyli powoływaniu świadków, przedstawianiu dokumentów, odtwarzaniu nagrań na poparcie istotnych dla danej sprawy faktów. To strony przedstawiają sądowi dowody, a sąd tylko je ocenia.

Zgodnie z aktualną procedurą cywilną za-



daniem sądu nie jest dochodzenie do prawdy materialnej, a tylko ocena przedstawionych przez strony dowodów.

Jeśli strona z powodu swojej nieudolności, niewiedzy nie przedstawi w odpowiednim czasie przekonujących dowodów, przegrywa sprawę.

Sąd tylko w wyjątkowych sytuacjach może dopuścić dowody z urzędu. Każde bowiem dopuszczenie dowodu przez sąd z urzędu będzie działać na korzyść jednej ze stron a przeciwko drugiej. Wtedy sąd naraziłby się na zarzut, że pomaga którejś ze stron.

Sam fakt, że strona nie jest reprezentowana przez fachowego pełnomocnika nie jest wystarczającym powodem, aby sąd wyręczał stronę w powoływaniu dowodów, jeżeli strona sama nie korzysta z tego uprawnienia.

Tak więc przynajmniej konsultacja z prawnikiem niezbędna jest by dowiedzieć się jakie dowody powoływać, na jakie okoliczności, jak sformułować wniosek dowodowy i w jaki sposób zadawać pytania świadkom. Brak bowiem tej wiedzy może mieć negatywne skutki dla strony.

I sprawa ostatnia;

Gdy dochodzi do sprawy sądowej, wraz z piśmie z sądu otrzymujemy zadrukowaną kartkę z różnymi artykułami i pouczeniami. Nie lekceważmy tego. Są tam bowiem bardzo istotne informacje, które na pewno bardzo się przydadzą.

Adwokat Maryla Kuna

Autorka jest praktykującym adwokatem z wieloletnim stażem, udziela bezpłatnych porad prawnych w Urzędzie Gminy Niemce.

KONKURS pt.: „Czytaj Waś Sienkiewicza”

Gminna Biblioteka Publiczna w Niemcach zaprasza mieszkańców Gminy do udziału w konkursie czytelnictwa z okazji obchodów Roku Henryka Sienkiewicza pt. „Czytaj Waś Sienkiewicza”

Celem konkursu jest:

- zainteresowanie czytelników twórczością H. Sienkiewicza
- zapoznanie się uczestników konkursu z biografią pisarza
- popularyzacja dzieł H. Sienkiewicza

Regulamin konkursu:

1. Organizatorem konkursu jest Gminna Biblioteka Publiczna w Niemcach.
2. Uczestnikami mogą być mieszkańcy Gminy Niemce.

3. Zadaniem uczestników jest udzielenie prawidłowych odpowiedzi na 9 pytań zamieszczonych na kuponie konkursowym, który można m.in. pobrać ze strony internetowej gminy Niemce.
4. Wypełniony kupon konkursowy należy dostarczyć do 31 października 2016 r. do GBP w Niemcach lub filii.
5. Zwycięzców konkursu wyłoni powołana przez organizatora komisja.
6. Trzydziestu uczestników, którzy udzielą prawidłowych i najciekawszych odpowiedzi zostanie nagrodzonych wyjazdem do Muzeum Sienkiewicza w Woli Okrzejskiej.
7. Wyjazd odbędzie się w listopadzie 2016 roku.

Informacji o konkursie udzielają pracownicy GBP Niemce pod numerem telefonu: 81 756-16-37, kom. 696-643-467



Stypendia i ślubowanie nauczycieli na XXI Sesji Rady Gminy Niemce

30 sierpnia 2016 r. w wyjątkowo uroczystej atmosferze Radni naszej gminy zebrali się na XXI Sesji.

Obrady otworzył Przewodniczący Rady Gminy Niemce Sławomir Mroczek. Na sali oprócz 14 radnych obecni byli również Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś, Skarbnik Gminy Aneta Chałupczak, Dyrektorzy i Kierownicy gminnych jednostek, Sołtysi oraz zaproszeni goście. Wysoką frekwencję podczas sesji zapewniły dwie uroczystości.

Pierwsza – to wręczenie Stypendiów Wójta Gminy Niemce 9 uczniom szkół ponadgimnazjalnych, którzy w roku szkolnym 2015/2016 osiągnęli wysokie wyniki w sporcie lub w dziedzinie twórczości artystycznej. Za wysokie osiągnięcia w sporcie stypendium otrzymał Mateusz Wypart (zawodnik Gminnego Uczniowskiego Ludowego Klubu Sportowego w Niemcach w dyscyplinie podnoszenia ciężarów), Michalina Smolińska (lekkoatletyka), Sandra Jeżewska (w dziedzinie sztuki plastycznej) oraz tancerki Studia Tańca Rytm-X GOK Niemce: Natalia Brzozowska, Weronika Szymańska, Weronika Parafiniuk, Iga Kruczek, Julia Monika Orzeł i Sylwia Sobolewska.

Drugą uroczystością było ślubowanie 5 pedagogów pracujących w naszych placówkach oświatowych, którzy w obecności wszystkich zgromadzonych otrzymali od Wójta akty nadania stopnia nauczyciela mianowanego. Wyżej wymieniony stopień nadano Emilii Rogali – nauczycielce j. niemieckiego w Gimnazjum nr 1 Zespołu Szkół im. Ziemi Lubelskiej w Niemcach, Natalii Winiarskiej – wychowawcy świetlicy szkolnej w Szkole Podstawowej Zespołu szkół im. Ziemi Lubelskiej w Niemcach, Alicji Witkowskiej – nauczycielce wychowania przedszkolnego w Przedszkolu Publicznym w Niemcach, Annie Domownik – nauczycielce wychowania przedszkolnego w Przedszkolu Zespołu Placówek Oświatowych w Ciecierzynie i Beacie Madej – nauczycielce wychowania przedszkolnego w Przedszkolu Placówek Oświatowych w Ciecierzynie.



XXII Sesja Rady Gminy Niemce

Obrady tradycyjnie otworzył Przewodniczący Rady Gminy Niemce Sławomir Mroczek. Oprócz radnych, którzy tego dnia stawili się w komplecie na sali obecni byli również Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś, Skarbnik Gminy Aneta Chałupczak, Dyrektorzy i Kierownicy gminnych jednostek i instytucji, Sołtysi oraz mieszkańcy naszej gminy.

Na początku sesji Wójt Krzysztof Urbaś w towarzystwie Przewodniczącego Sławomira Mrocza i pani Bożeny Stępień – Dyrektora Gminnego Ośrodka Kultury, wręczył podziękowania przedstawicielom sołectw i Kół Gospodyń Wiejskich za tegoroczne wieńce dożynkowe.

Po tej krótkiej uroczystości Rada Gminy Niemce zajęła

się pracą nad uchwaleniem szeregu istotnych uchwał dotyczących naszej gminy.

Obrady zakończyły się odpowiedzią Wójta na kilka ważnych pytań, z którymi na sesję przybyli sołtysi oraz mieszkańcy Pryszczowej Góry.

/tg





Plener malarski w Kazimierzu

W ramach promowania kultury wysokiej wśród dzieci i młodzieży tegoroczne warsztaty plastyczne odbyły się w Kazimierzu Dolnym nad Wisłą.

Architektura miasta jak i okoliczny pejzaż stały się inspiracją i wyzwaniem dla młodych artystów z Gminnego Ośrodka Kultury w Niemcach.

Zajęcia w plenerze są doskonałym uzupełnieniem zajęć z historii architektury oraz warsztatów prowadzonych w pracowni w ciągu roku.

Praca w plenerze jest też najlepszym sprawdzianem umiejętności przedstawiania przestrzeni, oddawania nastroju panującego w naturze, wrażliwości kolorystycznej, światłocieniowej, dawania sobie rady w trudnych, zmieniających się warunkach jak i bezpośrednia konfrontacja z odbiorcą dzieła sztuki.

Wspinaczka na górę Trzech Krzyży zaowocowała pięknymi panoramami miasta natomiast szkice z rynku ukazują XIX wieczną studnię, Kościół Farny, kamienicę Przybyłów czy kolorowe kramy pełne kazimierzowskich pamiątek.

Tak więc architektura Kazimierza stała się tematem przewodnim powstałych prac, a plener okazją do dogłębnej obserwacji natury i pogłębienia warsztatu z rysunku i malarstwa.

Iwona Duda



Starsza grupa uczestnicząca w warsztatach miała dodatkową atrakcję w postaci występu Antka Smykiewicza. Bez autografów się nie obyło.



„QUO VADIS“... w Kazimierzu Dolnym



3 września 2016 r. w Kazimierzu Dolnym, podobnie jak w ponad 2 tys. miejsc w Polsce, odbywało się Narodowe Czytanie powieści H. Sienkiewicza QUO VADIS. Uczniowie Zespołu Szkół im. Ziemi Lubelskiej w Niemcach również zaangażowali się w tę akcję. W rolę bohaterów powieści wcielili się członkowie redakcji KLEKSA i szkolni recytatorzy. Na Rynku Głównym przeprowadzali konkurs „Co Ty wiesz o Sienkiewiczu?”, a w ruinach zamku czytali wybrane fragmenty powieści. Projekt został zrealizowany we współpracy z Muzeum Nadwiślańskim w Kazimierzu Dolnym i Kazimierskim Ośrodkiem Kultury Promocji i Turystyki. (tg.)



Mieszkańcy Niemiec i okolic domagają się budowy obwodnicy



16 września w godzinach 16.00-16.45 mieszkańcy Niemiec, Woli Niemieckiej i okolic zablokowali drogę krajową nr 19 relacji Lublin - Lubartów. Akcja miała na celu zwrócenie uwagi opinii publicznej, a przede wszystkim rządzących, na palący problem jakim jest brak obwodnicy Niemiec.

Protest na trzech przejściach dla pieszych w miejscowości Niemce zgromadził około 150 osób. Głównym organizatorem piątkowego zgromadzenia był Kamil Rarak – Radny Gminy Niemce, który nie chcąc za bardzo szkodzić kierowcom zaplanował blokadę drogi w cyklach: 5 min. blokada – 10 min. przepuszczenie samochodów. Radny Rarak jednocześnie zaznaczył, że jeżeli akcja nie przyniesie zadowalających decyzji ze strony ministerstwa to takie protesty mogą się zaostrzyć.

(tg.)



„Pogotowie radiowe” w Ciecierzynie

8 września, tuż po godzinie 12.00, na antenie Polskiego Radia Lublin realizowany był program na żywo pt. „Pogotowie radiowe”.

Tematem czwartkowego reportażu było niebezpieczne przejście dla pieszych usytuowane tuż przy Zespole Placówek Oświatowych w Ciecierzynie. W sprawie bezpieczeństwa dzieci w drodze do szkoły głos zabrali m.in. Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś, Dyrektor Gminnego Ośrodka Administracyjnego Szkół Anna Studzińska, Dyrektorzy Zespołu Placówek Oświatowych w Ciecierzynie Mirosław Studniewski i Alina Gromaszek oraz nauczyciele, wychowawcy i uczniowie.

Wójt odnosząc się do obecnej sytuacji na tym przejściu drogowym, zapewnił że gmina wykonała wszystko co było w jej mocy, aby zwiększyć bezpieczeństwo pieszych w tym miejscu. Wzdłuż tej niebezpiecznej drogi został wybudowany chodnik, na środku przejścia wykonano wysepkę i zatrudniono osobę do przeprowadzania uczniów z pobliskiej szkoły. Dzięki tym przedsięwzięciom, a także działaniom szkoły w zakresie edukacji komunikacyjnej – bezpieczeństwa w ruchu drogowym, sytuacja wydaje się być pod kontrolą.



Oczywiście niebezpieczeństwo nadal istnieje, ale ten stan rzeczy może zmienić tylko wybudowanie w tym miejscu planowanej od wielu lat drogi ekspresowej S19, która rozwiązałaby problemy bezpieczeństwa w tym punkcie.

Grzegorz Brzozowski

UKS DYS zawsze w dobrej formie...

Wrzesień to czas, kiedy dla uczniów rozpoczyna się rok szkolny, zaś dla zawodników jesienny sezon sportowy. W Uczniowskim Klubie Sportowym DYS rozpoczęliśmy już zmagania ligowe w LZPN w kategoriach: Trampkarzy starszy (C1 – rocznik 2002-2004 LLTrst grupa 1), Młodzików młodszy (D2 – 2006 LLMłmł grupa 3), Orlików młodszy (E2 – 2007 – 2008 grupa 4) i Żaków (F1 2008-2009 grupa 1). Jak się do tego przygotowywaliśmy?

Dla większości z nas czas wakacji to morze, góry, jeziora i błogi wypoczynek. Tymczasem dla UKS DYS to dwa ważne miesiące – w lipcu zawodnicy klubu mieli czas na relaks, zaś już w sierpniu przygotowywali się do ligowych rozgrywek jesiennych. Jak to robili? UKS DYS zorganizował dwa turnusy obozów sportowych dla roczników 2002-2008. Miały one miejsce 1-9 i 9-16 sierpnia w Ludwinie.

Oba turnusy miały za zadanie zintegrować zawodników oraz przygotować do zmagani jesiennych. Każdego dnia uczestnicy mieli dwa treningi: motoryczny i piłkarski. Poranne treningi motoryczne przygotowywały pod względem koordynacyjnym, zwinnościowym, szybkościowym, wzbogacone o treningi plajometryczne i proprioceptywne – czyli budowaliśmy formę. Natomiast popołudniowe treningi doskonaliły nasze umiejętności piłkarskie (technika, umiejętność rozgrywania piłki, przemieszczania się na boisku itp.), łącznie ok. 3,5-4 godzin treningu dziennie.



Żeby nie było nudno, to oprócz treningów i meczy pojawiały się oczywiście inne atrakcje, które wypełniały wolny czas uczestnikom turnusów np.: wyjazd nad jezioro, do parku linowego, turniej tenisa stołowego, zajęcia na hali sportowej, wyjście do pizzerii, grill, chrzest obozowy czy gry i zabawy w miejscu zakwaterowania.

Oba turnusy były ciężkie, ponieważ kosztowały uczestników wiele wysiłku. Niemniej każdy z nich wracał do domu z bagażem pozytywnych wspomnień.

Choć na podsumowanie efektów sportowych obozów przyjdzie czas, to korzystając z okazji składamy gorące podziękowania osobom, bez których nie moglibyśmy ich przeprowadzić. W pierwszej kolejności trenerowi Markowi Wronie, bez którego nie byłoby obozu. Był inicjatorem, który od koncepcji, przez program, plan pracy, zgłoszenie do właściwych władz i wszystkie sprawy papierowe przewidziane prawem przygotował oboz, a na prowadzeniu go w obu turnusach kończąc. Pełnił funkcję kierownika obozu, trenera i masażysty. Należy podkreślić, iż kontrolę, którym oboz został poddany ocenili go pozytywnie bez uchybień prawnych i organizacyjnych.

Kolejnymi osobami do których kierujemy serdeczne podziękowania to Pani Jolanta Mrozek (wychowawca na I turnusie dla roczników 2002-2004), Pani Magdalena Adamczyk-Goleń (wychowawca na II turnusie), Pan Wiktor Borkowski-Wrona (wychowawca i II trener na II turnusie) oraz osobom sprawującym zgodnie z przepisami



**UCZNIOWSKI KLUB
SPORTOWY DYS**

**Twoje dziecko lubi grać w piłkę nożną i dobrą zabawę?
Jest z rocznika 2002-2011?
Zapraszamy do UKS DYS!**

Nasze atuty to m.in.:

- doświadczona kadra trenerska
- program treningów dostosowany do wieku i umiejętności dziecka
- udział w turniejach oraz rozgrywkach
- łączenie pasji gry w piłkę nożną z wychowaniem i zabawą

Szczegółowe informacje u trenerów:

TRENER MAREK (rocznik 2006-2009) tel.: 503 614 116
TRENER WOJTEK (rocznik 2008-2007) tel.: 505 223 563
TRENER TOMEK (rocznik 2011-2009) tel.: 793 834 463

www.uksdys.pl

prawa opiekę medyczną w trakcie trwania obozu Pani Ewie Baranowskiej (pielęgniarka na I turnusie) i Panu Jarosławowi Koperowskiemu (lekarzowi na II turnusie). Wszystkie wymienione osoby podjęły się trudu opieki nad naszymi zawodnikami i wzięły pełną 24-ro godzinną odpowiedzialność za bezpieczeństwo i zdrowie uczestników.

Wszyscy, do których kierujemy nasze podziękowania, zrobili to bezinteresownie w ramach wolontariatu. Poświęcili prywatny czas, a nawet urlop, rezygnując z dorobienia do domowego budżetu, po to aby nasze dzieci pod "fachowym okiem" mogły sportowo spędzić wakacje i „budować formę” na jesienne zmagania sportowe.

Obecnie trwa nabór do roczników 2002-2011. Jeśli chcecie nas bardziej poznać, zapraszamy na naszą stronę www.uksdys.pl oraz na nasz profil na Facebooku lub kanał Youtube.

Opracowała: Magdalena Adamczyk-Goleń

Ćwiczenia jednostek OSP z terenu Gminy Niemce

27 sierpnia 2016 r. w miejscowości Niemce zostały przeprowadzone ćwiczenia dla jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z naszej gminy.

Ćwiczenia zostały przeprowadzone w formie rajdu po przygotowanych wcześniej stanowiskach. W miejscu zbiórki przy remizie OSP Niemce sprawdzano stan techniczny samochodów ratowniczo-gaśniczych oraz uprawnienia kierowców. W następnych punktach między innymi budowano linię gaśniczą, sprawdzano umiejętności obsługi pilarek do cięcia drzewa oraz aparatów ochrony dróg oddechowych podczas symulowanego pożaru wewnętrznego. Na ostatnim punkcie strażacy używali zestawu do ratownictwa technicznego podczas uwalniania poszkodowanego z wraku samochodu.



Wyznaczone zadania oceniali strażacy z JRG nr 4 PSP w Lublinie oraz Komendant Gminny Dariusz Paradziński. W podsumowaniu po zakończonych ćwiczeniach nadzorujący przekazali uwagi na temat popełnionych błędów, wskazali pozytywne i pogratulowali sprawną organizację. Natomiast wszyscy strażacy podkreślali jak ważne dla nich jest organizowanie takich treningów gdzie mogą sprawdzić swoje umiejętności oraz pracę w zespole.

Podziękowania należą się jednostce OSP Niemce i druhowi Wojciechowi Deleżuchowi, którzy przygotowali konspekt ćwiczeń, zapewili obsługę poszczególnych punktów kontrolnych oraz nadzór ze strony Państwowej Straży Pożarnej.

Zawody sportowo - pożarnicze KRASIENIN 2016



Już po raz kolejny Zarząd Oddziału Gminnego ZOSP RP w Niemcach, wspólnie ze swoim odpowiednikiem z Gminy Wólka, zorganizował zawody sportowo – pożarnicze dla jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych. W tym roku było to w nietypowym terminie, bo mamy już miesiąc wrzesień, jednak pogoda niczym nie odbiegała od tej czerwcowej. 30-stopniowy upał i piękne słońce od samego rana powodowało, że większość uczestników czekała na przeprowadzenie ćwiczenia bojowego i wodę.



Zawody przeprowadzone 11 września odbyły się w Krasieninie. O godzinie 9⁰⁰ na boisku sportowym na zbiórce stawili się 8 jednostek OSP z terenu Gminy Niemce oraz 3 OSP z Gminy Wólka. Wszystkich przybyłych strażaków przywitał Komendant Gminny druha Dariusz Paradziński, a zawody otworzyli przedstawiciele Gminy Wólka. Do komisji sędziowskiej, w której skład weszli funkcjonariusze lubelskiej Państwowej Straży Pożarnej, na czele z sędzią głównym zawodów mł. bryg. Dominikiem Wysockim, wpłynęło 17 zgłoszeń od dowódców poszczególnych drużyn, w tym 4 zgłoszenia Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych.



Rywalizacja rozpoczęła się od sztafety pożarniczej 7 x 50 m. Jako pierwsi wystartowali panowie z grupy A, gdzie najlepszy czas z Gminy Niemce uzyskali strażacy z OSP Majdan Krasieniński (64,26 s) jednak nie obyło się bez błędów i punktów karnych popełnianych przez wiele jednostek. Jako kolejne startowały panie z grupy C, były to dziewczyny z Nasutowa i Krasienina.



Po zmaganiach dorosłych, swoją rywalizację rozpoczęły MDP. W pierwszym biegu zmierzyły się dziewczyny ze straży w Majdanie Krasienińskim i Krasieninie, natomiast w drugim biegu sztafetowym wystartowali chłopcy z OSP Krasienin i OSP Nasutów. Ci ostatni byli bezkonkurencyjni uzyskując czas 61,68 s, który był najlepszym czasem na zawodach wśród wszystkich startujących drużyn.



Po przerwie przystąpiono do drugiej konkurencji – ćwiczenia bojowego. Drużyny startowały w takiej samej kolejności, jednak emocje i nerwy były już dużo większe, co powodowało po raz kolejny popełnianie błędów przy wykonywaniu ćwiczenia. Bojówkę z najlepszym czasem 42,8 s ukończyła drużyna z Jakubowic Konieńskich, u których radość ze zwycięstwa widać już było po zakończeniu rywalizacji.



Zwycięską drużyną z Gminy Wólka okazał się niezawodny skład z OSP Świdnik Duży, uzyskując wynik końcowy 109,45 pkt. Na drugim miejscu znalazła się drużyna z OSP Turka, a trzecie miejsce zajęła drużyna z OSP Łuszczów.

Klasyfikacja końcowa jednostek OSP Gminy Niemce.

W grupie A męskiej, 1 miejsce i obroniony tytuł z wynikiem tegorocznym 108,38 pkt zachowała jednostka OSP Jakubowice Konieńskie, 2 miejsce – OSP Kawka, 3 miejsce – OSP Dys.

Poza podium znalazły się drużyny: 4 – OSP Niemce, 5 – OSP Majdan Krasieniński, 6 – OSP Krasienin, 7 – OSP Nasutów, 8 – OSP Stoczek Kolonia.

W grupie C lepszy wynik osiągnęły dziewczyny z OSP Krasienin uzyskując 143,34 pkt, drugie miejsce OSP Nasutów.

Dziewczyny z MDP OSP Majdan Krasieniński szybciej poradziły sobie z ćwiczeniem bojowym, co spowodowało zepchnięcie drużyny z MDP OSP Krasienin na drugie miejsce.

Chłopcy z OSP Nasutów po raz kolejny pokazali dobre przygotowanie i uzyskując wynik końcowy 101,7 pkt byli bezkonkurencyjni. Drugą drużyną chłopców była MDP OSP Krasienin.

Po zakończonych zawodach przystąpiono do dekoracji, której dokonali: zastępca Przewodniczącego Rady Gminy Niemce – druha Beata Zgierska, Prezes ZOG ZOSP RP – druha Marek Porzak oraz Komendant Gminny z Wólki – asp. Kazimierz Jasirski.



Wszystkim drużynom należą się wyrazy uznania za poświęcony czas i wysiłek – mówiła druha Beata Zgierska – lecz największe dla młodzieży z MDP bo ich chęci są bezcenne dla przyszłości i kultywowania tradycji pożarniczych na naszym terenie. Słowa wdzięczności także na pewno powinny być skierowane do naczelników i opiekunów drużyn. **Wojciech Woźniak OSP Nasutów**



Inauguracja roku szkolnego 2016/2017 w naszej gminie



1 września to tradycyjnie pierwszy dzień szkoły. Tego dnia w 7 placówkach oświatowych Gminy Niemce naukę rozpoczęło ponad 1600 uczniów. Jak co roku koniec wakacji i początek obowiązków szkolnych wśród dzieci i młodzieży wywołał różne nastroje, od radości ze spotkania z dawno nie widzianymi przyjaciółmi z ławki po niepewność, a czasem i lęzy, zwłaszcza u pierwszaków.

Wraz z pierwszym dzwonkiem nie wszystko będzie tak jak przed wakacjami. Od tego roku szkolnego sześciolatki nie mają obowiązku iść do szkoły podstawowej. Obowiązek ten dotyczy tylko siedmiolatków. Decyzję o wcześniejszym wysłaniu dziecka do szkoły teraz podejmują rodzice. Ze szkolnego kalendarza znikną także sprawdziany szóstoklasyści, a w szkolnym sklepiu będzie można już

kupić drożdżówkę. Nie jest to jednak powrót do poprzednich zwyczajów. Resort zdrowia tylko złagodził przepisy dotyczące żywienia uczniów w wyniku czego część produktów znikła z listy zakazanych ale mają być one zdrowsze czyli zawierać mniej cukru i tłuszczu. I to nie koniec zmian. Od 1 września 3 placówki oświatowe z naszej gminy mają nowych dyrektorów. Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś osobiście wręczył nominacje nowym dyrektorom w Zespole Placówek Oświatowych w Dysiu, w Szkole Podstawowej w Jakubowicach Konińskich i w Zespole Szkół w Krasieninie.

Wszystkim nauczycielom życzymy wiele sił i energii potrzebnych dla kształcenia nowych pokoleń, a uczniom wytrwałości i zapału w zdobywaniu wiedzy.

(tg.)



Warsztaty decoupage w Bibliotece Publicznej w Niemcach

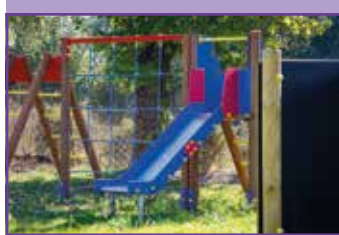
W sierpniu w Gminnej Bibliotece Publicznej w Niemcach odbyły się warsztaty zdobienia zakładki do książek techniką decoupage. Zajęcia cieszyły się dużym zainteresowaniem, zarówno

wśród dzieci, jak i osób dorosłych. Młodzi twórcy mieli okazję zapoznać się z każdym z etapów zdobienia w/w techniką, a efekty ich prac okazały się być naprawdę imponujące.

(tg.)



Powakacyjne podsumowanie gminnych inwestycji



Plac zabaw Dziuchów



Plac zabaw - Pryszczowa Góra

W numerze 02/120/2016 „Takiej Gminy” pisaliśmy o wielu rozpoczętych pracach remontowo – budowlanych na terenie naszej gminy, a dziś możemy już poinformować, że większość tych inwestycji została ukończona. Przez ten czas w Gminie Niemce między innymi przybyło ponad 5 kilometrów dróg asfaltowych.

Wśród nich największa tegoroczna inwestycja drogowa to modernizacja dróg gminnych nr 103358L i 106035L przebiegających przez miejscowości Stoczek, Stoczek Kolonia i Majdan Krasieniński. Przebudowa tych dróg realizowana była w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych (tzw. Schetyńówki). Koszt ponad 3 kilometrowego odcinka to ok. 750 tys. zł z czego 50 procent otrzymaliśmy z dotacji. Kolejne przebudowane ciągi komunikacyjne w naszej gminie to drogi gminne nr 106043L i 106082L w miejscowości Nasutów. Oba 800 metrowe odcinki kosztowały w sumie ok. 190 tys. zł. Tutaj również otrzymaliśmy dotację w wysokości 70 tys. zł, tym razem z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych. Dzięki dotacjom gruntownie zabezpieczony został wąż lessowy w Dysie w ciągu dróg gminnych nr 106071L i 112535L. W wężu wykonano utwardzenie i odwodnienie dna, zabezpieczono osuwiska oraz położono nawierzchnię asfaltową. Na ten cel otrzymaliśmy ponad 170 tys. zł z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji na usuwanie skutków klęsk żywiołowych, w tym na przeciwdziałanie takim skutkom w przyszłości. Całkowita wartość zadania to 273 tys. zł.

Warto też wspomnieć o 150 metrowym odcinku ul. Brzozowej w Jakubowicach Konińskich. Ten mały fragment drogi połączył asfaltem naszą gminę z drogą wojewódzką nr 809 relacji Lublin – Przytoczno. Dzięki temu połączeniu bezpośredni wjazd na



Łącznik na ul. Brzozowej



Most Baszki

obwodnicę Lublina mamy także w Jakubowicach Konińskich.

Infrastruktura komunikacyjna gminy to nie tylko same drogi. W Niemcach za kwotę 35 tys. zł wyremontowany został 200 metrowy odcinek chodnika przy ul. Lubelskiej, a wkrótce zostanie oddany do użytku most na rzece Ciemięga, łączący Baszki z Łagiewnikami. Gruntowna przebudowa przeprawy przez rzekę kosztowała 140 tys. zł.

Miło nam również poinformować młodszych mieszkańców naszej gminy o nowych urządzeniach na placach zabaw w Dziuchowie, Pryszczowej Górze i Dysie. Urządzenia zostały zakupione z Funduszy Sołeckich tych miejscowości za kwotę prawie 24 tys. zł.

W kolejce do realizacji w tym roku czekają kolejne inwestycje: remont dachu na budynku szkoły w Krasieninie, przebudowa



Nasutów dr 106043L

600 metrów drogi gminnej nr 106067L w Ciecierzynie oraz prace przy budowie sali sportowej przy Szkole Podstawowej im. Joachima Lelewela w Jakubowicach Konińskich.

Grzegorz Brzozowski



Nasutów dr 106082L



Wąż Bernatówka



Chodnik Niemce

Europejskie Dni Dziedzictwa 2016 w Ciecierzynie

Europejskie Dni Dziedzictwa to największy w Europie projekt społeczny i edukacyjny, najważniejsze święto zabytków kultury starego kontynentu. Ich idea narodziła się 3 października 1985 roku w Granadzie w Hiszpanii podczas II Konferencji Rady Europy, na której minister kultury Francji zaproponował zorganizowanie w całej Europie, zainicjowanych we Francji w 1984 roku, Dni Otwartych Zabytków. Wówczas po raz pierwszy bezpłatnie udostępniono zwiedzającym obiekty, do których dostęp był ograniczony. Inicjatywa cieszyła się tak dużą popularnością, że w 1991 roku zainspirowała Radę Europy do ustanowienia Europejskich Dni Dziedzictwa.



W obchodach Europejskich Dni Dziedzictwa uczestniczą wszystkie państwa europejskie oraz Turcja, Armenia, Azerbejdżan i Gruzja. Polska włączyła się do Akcji w 1993 roku i jest obecnie jednym z 50 krajów biorących w nich udział. Zgodnie z decyzją Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego ogólnopolska inauguracja 24 edycji Europejskich Dni Dziedzictwa odbyła się 10 września 2016r. w Skansenie Archeologicznym Karpacka Troja w Trzcinicy koło Jasła. Karpacka Troja to miejsce łączące funkcje skansenu archeologicznego oraz nowoczesnej placówki muzealnej. W trakcie prac archeologicznych odkryto tu ponad 160 tysięcy zabytków, w tym srebrny skarb wczesnośredniowieczny władcy grodu. Hasłem przewodnim edycji w 2016 rok jest „Gdzie duch spotyka się z przestrzenią – świątynie, arcydzieła, pomniki”.



W naszej placówce ZPO w Ciecierzynie Europejskie Dni Dziedzictwa obchodziliśmy po raz trzeci, w tym roku pod hasłem „Znaczenie świątyń w życiu człowieka”. Projekt ten realizowaliśmy we współpracy z kanonikiem księdzem Robertem Brzozowskim proboszczem parafii w Dysie. Realizację projektu podzieliliśmy na trzy etapy. W dniu 16.09.2016r. uczniowie Gimnazjum nr 2 im. bł. bpa Władysława Gorała wędrowali zgodnie z programem wycieczki „Śladami bł. bpa. Wł. Gorała po Lublinie”. Zwiedzili:

- a) Metropolitalne Seminarium Duchownym w Lublinie,
- b) Archikatedrę św. Jana Chrzciciela i św. Jana Ewangelisty – największy kościół w Lublinie, pełniący funkcję kościoła archikatedralnego Archidiecezji lubelskiej jako perłę baroku na Lubelszczyźnie oraz miejsce symbolicznego pochówku patrona szkoły. Gimnazjaliści w krypcie złożyli bukiet kwiatów wyhodowanych w ogrodzie szkolnym i zapalili znicz.
- c) Pałac Biskupi – znajdujący się przy ulicy Królewskiej, który składa się z dwóch budynków połączonych ze sobą kaplicą. Jeden z nich jest siedzibą Kurii Metropolitalnej, w drugim rezyduje arcybiskup. Powstał jako rezydencja szlachecka, a w ręce kurii biskupiej, wraz z sąsiednim pałacem Konsystorskim, dostał się w II poł. XIX stulecia. Jednym z biskupów zamieszkujących pałac był Stefan Wyszyński, późniejszy prymas Polski. Biskupem lubelskim był w latach 1946–1948. Na jego pamiątkę w 1996 roku na dziedzińcu przed Pałacem Biskupim stoi poświęcony mu pomnik.
- d) Wojewódzką Bibliotekę Publiczną im. H. Łopacińskiego, gdzie młodzież zapoznała się z materiałami bibliograficznymi dotyczącymi patrona szkoły.
- e) Bazylikę pw. św. Stanisława Biskupa Męczennika, zwana także Bazyliką Relikwii Krzyża Świętego lub Kościołem oo. Dominikanów – jedna z najstarszych świątyń Lublina, wraz z klasztorem jest jedną z najdłuższych istniejących instytucji tego miasta
- f) Kościół św. Michała Archanioła (fundamenty, makietę) – nieistniejący obecnie rzymskokatolicki kościół farny pod wezwaniem św. Michała Archanioła w Lublinie, jedna z najstarszych gotyckich świątyń w mieście.
- g) Kościół św. Mikołaja w Lublinie (panorama widoczna ze Wzgórza Zamkowego) – kościół położony na Wzgórzu Czwartek. Już w XV wieku istniała tam parafia i kościół.
- h) Kaplicę Trójcy Świętej w Lublinie (pot. Kaplica Zamkowa) – znajdującą się na dziedzińcu zamkowym, połączona z częścią muzealną zamku. Kaplica Trójcy Świętej na Zamku Lubelskim jest jednym z najcenniejszych zabytków sztuki średniowiecznej w Polsce. O jej wartości świadczą bizantyjsko-ruskie malowidła z początku XV wieku. Polichromia pokrywająca niemal całą powierzchnię sklepień i ścian została ufundowana przez króla Władysława Jagiełłę.

W wycieczce uczestniczyło 37 gimnazjalistów i 4 opiekunów. Wycieczka została zorganizowana według autorskiego scenariusza nauczycielki Aliny Gromaszek we współpracy z księdzem Robertem Brzozowskim, w/w instytucjami oraz opiekunami: Małgorzatą Szczesiak, Joanną Kozaczuk – Hna-



Europejskie Dni Dziedzictwa

tow, Anną Kusyk. Wyjazd sponsorowała firma transportowa Garden Service ze Świdnika.

Drugi etap realizacji projektu – uczestnicy projektu wędrowali indywidualnie lub grupowo zgodnie z instrukcją zawartą w przewodnikach dostępnych od 15.09.2016r na stronie szkoły zpo2@o2.pl:

1. Wycieczka edukacyjna „Lubelskie kościoły w życiu biskupa Władysława Gorała”.
2. Wycieczki indywidualne i rodzinne – wędrowka aktywna – „Odkrywamy Dolinę Ciemięgi”

Trzeci etap realizacji projektu to spotkanie edukacyjne, które odbyło się w dniu 17.09.2016r godz. 18 w kościele w Dysie. Miało na celu przybliżenie uczestnikom dobra kultury, nauki i sztuki pozostawione przez poprzednie pokolenia. W tym dniu pokazywaliśmy i promowaliśmy lokalne dziedzictwo kulturowe, przypominaliśmy mieszkańcom o historii i wartości ich małych ojczyzn. Popularyzowaliśmy postać biskupa nawiązując do wszelkich aspektów, które czerpią z naszej wspólnej przeszłości i poczucia przynależności. Biskup urodzony i wychowany na wsi kształtował historię Lubelszczyzny poprzez kultywowanie tradycji regionalnych i rodzinnych. Postać bł. bp. Władysława Gorała jest godna poznania i naśladowania przez każdego Polaka, a szczególnie przez dzieci i młodzież.

Nie można mówić o dziedzictwie i jego wartości, nie mówiąc o historii regionu. Tematyka ta została poruszona podczas spotkania w kościele p.w. św. Jana Chrzciciela w Dysie – parafii rzymskokatolickiej należącej do dekanatu Lublin – Północ archidiecezji lubelskiej. Parafia została erygowana w 1381 roku, co czyni ją jedną z najstarszych parafii archidiecezji. Została uposażona przez rodzinę Górków. Już w XVI wieku przy parafii istniała szkoła i szpital liczący 4 izby. Od 1985 roku przy parafii istnieje klasztor Karmelitanek Bosych. Swoim obszarem parafia obejmuje wsie: Ciecierzyn, Dys, Elizówka, Półko i Stoczek.

Historię kościoła, jego rolę oraz najważniejsze wydarzenia z życia Biskupa męczennika Władysława Gorała, staraliśmy się przybliżyć uczestnikom spotkania. Dzięki obcowaniu z zabytkami, wydarzenia z przeszłości stają się mniej odległe i bardziej zrozumiałe. Zabytki, ich dzieje, łączą pokolenia. Mamy nadzieję, że poprzez nasze działania edukacyjne przyczyniliśmy się do lepszego poznania naszej wspólnej historii, a tym samym wpłynęliśmy na wzmocnienie poczucia

wspólnoty. Wierzmy też, że uczestnicy spotkania odpowiedzą na nasz apel, efektem czego będzie rozbudowana kronika parafialna, wzbogacona o nowe zdjęcia z dziejów parafii. Dziedzictwo to wartości materialne i niematerialne otrzymane po naszych przodkach. Poznajmy je, pielęgnujmy, kształtujmy i przekazujmy potomnym.

W obchodach uczestniczyło około 120 osób.

Obchody Europejskich Dni Dziedzictwa w Ciecierzynie były możliwe dzięki życzliwej pomocy księdza Roberta Brzozowskiego proboszcza parafii Dys, Firmie Garden Service ze Świdnika, dyrektorowi Metropolitalnego Seminarium Duchownego w Lublinie, dyrektorowi Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego w Lublinie, proboszczowi Archikatedry św. Jana Chrzciciela i św. Jana Ewangelisty, ponadto przy organizacji Europejskich Dni Dziedzictwa 2016 zaangażowani byli:

- Barbara Gnysńska – promocja projektu w szkole i terenie
- Magdalena Wójtowicz promocja projektu w szkole i terenie, dokumentowanie działań
- Anna Kusiak – współorganizator wycieczki, opracowanie i przygotowanie wystawy
- Magdalena Stawecka – przygotowanie oprawy muzycznej
- Małgorzata Szczesiak – współorganizator wycieczki, dokumentowanie wycieczki
- Joanna Kozaczuk – Hnato – współorganizator wycieczki
- Stanisław Porwak – transport wystawy do kościoła
- Patrycja Woźniak – przewóz uczniów do Lublina
- Najaktywniejsi uczniowie i absolwenci: Julia Gałat, Weronika Woźna, Joanna Kozieł, Aleksandra Buzek – Czarnolas, Kinga Całuj, Julia Gawrońska, Marta Pakaluk, Katarzyna Klimek, Filip Wieczorek i Andrzej Błaszczuk

Wszystkim osobom zaangażowanym w organizację Europejskich Dni Dziedzictwa 2016 składamy podziękowanie.

Opracowała:

Alina Gromaszek – koordynator projektu



Na krawędzi Wyżyny Lubelskiej – EDD Krasienin 2016

Już po raz dziewiąty w Zespole Szkół w Krasieninie odbyły się obchody Europejskich Dni Dziedzictwa. W tym roku odbywały się one pod hasłem Gdzie duch spotyka się z przestrzenią – świątynie, arcydzieła, pomniki. W ramach projektu młodzież ustalała, czy duch spotyka się z przestrzenią również w Krasieninie i okolicach. Gimnazjaliści biorący udział w projekcie doszli do wniosku, że nasze zabytki są nośnikami istotnych społecznie wartości duchowych związanych z wiarą, sztuką oraz historią. Efekty swojej pracy przedstawili 16 września zebranej publiczności.

Dzień ten, był także możliwością poznania założeń zespołu architektoniczno-urbanistycznego miasta Lublina, dzięki wykładowi kierownika ARCHEE w Lublinie – pana Rafała Niedźwiadka. Archeolog w swojej opowieści przeniósł nas do początków państwa polskiego i zaprezentował nam ślady historii, które trudno samemu dostrzec.

EDD dały nam także możliwość uczestnictwa w uroczystościach duchowych. W kościele parafialnym na organach z początku XX wieku odbył się koncert w wykonaniu wirtuoza Roberta Grudnia – światowej rangi artysty. Muzyk ukazał nam możliwości instrumentu, jakim są organy piszczałkowe. Zaprezentował m.in. utwór napisany przez Jana z Lublina, utwór „Ave Maria” oraz

fragment oratorium własnego autorstwa skomponowanego z okazji jubileuszu chrztu Polski „Bóg Ciebie ochrzcił, Bóg dał Ci siłę”. Podczas koncertu Robert Grudzień wspominał Jana Pawła II oraz Inkę – sanitariuszkę 5. Wileriskiej Brygady Armii Krajowej, która 28 sierpnia 1946 r. nie mając jeszcze skończonych 17 lat została zamordowana przez komunistycznych oprawców. Im także zadeedykował fragmenty swoich utworów.

Trzecią część uroczystości stanowiło uhonorowanie uczestników konkursów towarzyszących EDD Krasienin 2016, a których efekty podziwiać mogli zaproszeni goście. Pierwszy z nich to konkurs fotograficzny: „Arcydzieła sztuki sakralnej – kościoły, kaplice i kapliczki mojej Małej Ojczyzny”, drugi to konkurs plastyczny: „Kościoły parafialny w rysunku i malarstwie”. Najpiękniejsze prace zostały nagrodzone drobnymi upominkami.

Po tak wspianalej uroczystości duchowej należała nam się stawa dla ciała przygotowana przez członków społeczności lokalnej, dzięki której mogliśmy smakować lokalne produkty, a wśród nich zawijas nasutowski.

Realizacja tego projektu pozwala nam z każdym rokiem, coraz lepiej poznawać nasze kulturowe dziedzictwo, by z dumą tworzyć naszą wspólną przyszłość.

ZS Krasienin



Żywa pamięć o bohaterskich Ćwiekach 1863 r.

W 153 rocznicę bitwy pod Nowym Stawem odbyły się uroczystości upamiętniające to ważne dla historii naszej gminy wydarzenie.

25 września 1863 r. w Nowym Stawie odpoczywał oddział powstańców styczniowych pod dowództwem majora Walerego Kozłowskiego. Oddział lubelskich ćwieków wymykał się rosyjskiej oblacie po walkach w bitwach i potyczkach pod Żyrzynem, Panasówką, Otroczem i Batorzem. Około 200 powstańców przedzierało się od łącznej przez Zawieprzycę i Niemce pałac za sobą mosty i myląc pogoni. Wreszcie zalegli na niewielkim wznieśieniu między Rudką, Nowym Stawem i Nasutowem. Oddział lubelskich ćwieków nazwę zawdzięczał swojemu twórcy i dowódcy Kajetanowi Cieszkowskiemu przydomkiem Ćwiek. Ochotnikami tworzącymi oddział byli głównie młodzi chłopcy i dziewczęta z okolic Lublina. Ćwieki nosili jednolite szaro-żółte mundury zaprojektowane przez Emilię Cieszkowską, właścicielkę majątku Staro-

ściń. Obozujących w lasach kozłowieckich Polaków wykryły czujki kozackie. Doszło do pierwszego starcia z szarżującymi kozakami. Po odparciu kilku podjazdów konnicy, Polacy musieli się wycofać. Od strony Lublina nadciągały bowiem, uzbrojone w armaty rotę rosyjskiej piechoty. Pozostawiając na polu walki poległych 13 żołnierzy – ćwieków, Polacy wymaszerowali dwiema kolumnami w kierunku Krasienina i Rudki.

Wydarzenia potyczki pod Nowym Stawem upamiętnia krzyż na mogile 13 powstańców pochowanych na skraju lasu. Od 2013 r., co roku, w rocznicę bitwy odprowadzają ks. Adam Buczyński, proboszcz Parafii NMP Królowej Polski i ks. prof. Grzegorz Wojciechowski. Poczty sztandarowe wystawiły OSP Nasutów, Liga Obrony Kraju, Stowarzyszenie Historyczne ze Starościna i Towarzystwo Edukacji Patriotycznej im. gen. K. Ziemińskiego z Nasutowa. Licznie zgromadzeni mieszkańcy Nowego

Stawu, okolicznych miejscowości i Lublina mogli także uczestniczyć w prezentacji historycznej zorganizowanej przez Barbarę Skowronek, sołtysa Nowego Stawu i potomków powstańców styczniowych ze Starościna.

Sergiusz Kieruzel



WARSZTATY Z TRADYCJĄ I KULTURĄ POLSKĄ

W naszej gminie gościliśmy Polaków z Białorusi. W dniach 3-13 sierpnia br. w Nasutowie przebywała grupa zuchów i harcerzy oraz twórców ludowych skupionych w polskich organizacjach kulturalnych. Organizatorem spotkań z polskimi tradycjami i językiem polskim było stowarzyszenie Gminne Centrum Aktywizacji Społecznej i Zawodowej. Partnerem

było Forum Polskich Inicjatyw Lokalnych z Brześcia. „Warsztaty z Tradycją” odbywały się dzięki wsparciu Senatu RP.

Młodzież z Brześcia tak opisuje swój pobyt w Polsce:

Do Nasutowa przyjechaliśmy 3 sierpnia 2016. Razem z nami przyjechali twórcy ludowi z Brześcia i Baranowicz. Bierzymy udział w projekcie „Warsztaty z tradycją i kulturą” do-

finansowanym przez Senat Rzeczypospolitej Polskiej.

Uczestniczyliśmy w zajęciach prowadzonych przez rękodzielniczków. Uczyliśmy się między innymi dekoracji potraw, filcowania – robiliśmy kwiaty i obrazy z filcu, tworzyliśmy origami i wycinanki, malowaliśmy na szkle, wyplataliśmy dekoracyjne koszyczki, wykonaliśmy także pająka ze słomy oraz szyliśmy zabawki i lalki.

Poznaliśmy podstawy pszczelarstwa, próbowaliśmy polskiego miodu, który bardzo nam smakował. Poglębialiśmy umiejętność rozmawiania w języku polskim, pracowaliśmy techniką „Odysei Umysłu”, która ma na celu rozwijanie kreatywnego myślenia.

My dla społeczności lokalnej przygotowaliśmy koncert pieśni patriotycznych, piosenek harcerskich oraz recytację poezji polskiej. Występ zakończyliśmy polonezem zatańczonym w plenerze do muzyki Józefa Elsnera „W starym zamku”.

W czasie pobytu zwiedziliśmy Lublin, byliśmy na Starym Mieście i w Zamku Lubelskim, braliśmy też udział w grze miejskiej, w czasie



której poznaliśmy dokładniej historię i zabytki miasta. Dzisiaj rano zobaczyliśmy przepiękny kompleks pałacowy w Kozłowie.

Podobały nam się wszystkie zajęcia i warsztaty, w których wzięliśmy udział. Przekonaaliśmy się, że ciekawie jest wykonać coś własnymi rękami i współpracować z innymi. Czas pożegnania nadszedł bardzo szybko. Już czekamy na spotkanie za rok.

Polscy Harcerze z Brześcia





Patrycja Powroźnik zawodniczką kadry narodowej!

Polski Związek Podnoszenia Ciężarów na wniosek trenera kadry narodowej powołał zawodniczkę GULKS Niemce, Patrycję Powroźnik w skład kadry narodowej.

Od 1 września treningi w „Centralnym Ośrodku Szkoleniowym” podnoszenia ciężarów w Biłgoraju rozpoczęło siedem dziewcząt a wśród nich nasza zawodniczka GULKS Niemce **Patrycja Powroźnik**. To pierwszy taki ośrodek na Lubelszczyźnie i jeden z trzech w kraju. Zawodniczki zakwalifikowane do ośrodka pochodzą z całej Lubelszczyzny: z Hrubieszowa, Biłgoraja oraz z Terespolu i Niemiec. W Biłgoraju będą miały bezpłatne miejsce w internacie, wyżywienie, odnowę biologiczną, nadzór wychowawców oraz opiekę doświadczonych trenerów. Dziewczeta będą kontynuowały naukę w wybranych przez siebie szkołach.

... „To ośrodek dla utalentowanej młodzieży, którego celem jest dalsze podnoszenie ich poziomu sportowego. Wybierając zawodniczki, ocenialiśmy, czy mają predyspozycje do osiągania dużych wyników. Wprawdzie gwarancji nigdy nie ma, ale to są zdolne dziewczeta, którym zapewnimy dobre warunki treningowe i edukację. W rodzinnych domach różnie z tym bywa, nie zawsze wystarcza pieniądze np. na odpowiednie wyżywienie...” – wyjaśnia Zdzisław Żołopa, wiceprezes Polskiego Związku Podnoszenia Ciężarów.

Prezes GULKS Niemce Ryszard Sosnowski



Wspaniałe wejście w nowy rok szkolny sztangistów GULKS Niemce

W dniach 26/27.08.2016 r. na hali HOSiR w Hrubieszowie odbył się na wysokim poziomie organizacyjno-sportowym Międzynarodowy Turniej w Podnoszeniu Ciężarów XI Euro-Bug.

W zawodach uczestniczyło 12 klubów sportowych z Lubelszczyzny i Ukrainy. Wspaniałą poziom zaprezentowali zawodnicy naszego klubu. W kategorii wagowej 58 kg. trzecie miejsce wywalczyła **Patrycja Powroźnik**, uzyskując wynik w dwuboju 116 kg. (rekord życiowy). **Lidia Różyk** w kategorii wagowej 63 kg. zajęła miejsce czwarte, ustanawiając nowy rekord życiowy 113 kg. **Mateusz Wypart** w kategorii wagowej 94 kg. zajął miejsce drugie osiągając wynik 247 kg.

Tydzień później na hali sportowej MOSiR w Puławach, w XII Turnieju o Puchar Ziemi Puławskiej, zawodnicy potwierdzili swoją wysoką formę. W kategorii wiekowej do lat 17, **Lidia Różyk** i **Patrycja Powroźnik** wywalczyły medal srebrny, a **Mateusz Wypart** w kategorii wiekowej do lat 23 zajął miejsce czwarte.

Prezes GULKS Niemce Ryszard Sosnowski



Najlepsi monocykliści z całej Polski rywalizowali w Niemcach

Pierwszy weekend września na skateparku w Niemcach upłynął pod znakiem jednego kółka.

W dniach 3-4 września odbyły się tutaj Ogólnopolskie Zawody Monocyklowe.

Pomysłodawcą i organizatorem imprezy był mieszkaniec naszej gminy, Krzysztof Piekarczyk – od sześciu lat pasjonat jazdy na monocyklu, o którym wielokrotnie pisaliśmy na łamach „Takiej Gminy”. Pan Krzysztof podjął się zorganizowania pierwszych po tej stronie Wisły Ogólnopolskich Zawodów Monocyklowych. Na jego prośbę do organizacji tego przedsięwzięcia dołączył się Gminny Ośrodek Kultury w Niemcach, Zespół Szkół im. Ziemi Lubelskiej w Niemcach oraz Urząd Gminy w Niemcach, a Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś objął imprezę honorowym patronatem.

Zawody rozpoczęły się w sobotę o godzinie 10.00. Oficjalnego otwarcia imprezy dokonał Wójt w towarzystwie Przewodniczącego Rady Gminy Niemce Sławomira Mrocza oraz Dyrektora Zespołu Szkół im. Ziemi Lubelskiej w Niemcach Jerzego Wójcika.

W sportowych zmaganiach udział wzięli najlepsi monocykliści z całego kraju. W ciągu dwóch dni 30 zawodników m.in. z Poznania, Wrocławia, Katowic i Krakowa rywalizowało w takich dyscyplinach jak trial, flat, street, skok w dal, skok wwyż oraz balans. Dodatkowo w sobotnie popołudnie na terenie Lasów Kozłowieckich odbył się również wyścig na dystansie 5 km.

Poniżej prezentujemy klasyfikację medalową:

Trial:

1. Aleksander Parucki
2. Paweł Matys
3. Damian Małkowski

Flat:

1. Damian Małkowski
2. Jakub Kownacki
3. Rafał Koń Petka

Balans:

1. Paweł Matys
2. Kamil Kacprzak

Mono Wyścig Leśny:

1. Kamil Kacprzak
2. Jakub Kownacki
3. Rafał Koń Petka

Street:

1. Jakub Kownacki
2. Rafał Koń Petka
3. Damian Małkowski

Skok wwyż:

1. Damian Małkowski

Skok w dal:

1. Rafał Koń Petka

Zwycięzcom gratulujemy zdobycia medali i nagród, a Krzysztofowi Piekarczykowi dziękujemy za pomysł i zaangażowanie w organizację tak wspaniałego wydarzenia w naszej gminie. (tg.)





Zakończenie wakacji na ludowo - Dożynki Wojewódzkie 2016

28 sierpnia 2016 r., w ostatni weekend wakacji sportowe lotnisko w Radawcu wypełniło się mieszkańcami z całej Lubelszczyzny, pragnącymi wziąć udział w wojewódzkim święcie plonów. Organizatorami tegorocznych Dożynek Wojewódzkich byli Marszałek Województwa Lubelskiego, Starosta Lubelski i Wójt Gminy Konopnica.

Święto plonów rozpoczął uroczysty korowód wieńców przy akompaniamencie orkiestry dętej. Delegację z naszej gminy poprowadzili: Wójt Krzysztof Urbaś, Zastępca Wójta Iwona Pułińska, Przewodniczący Rady Gminy Niemce Sławomir Mroczek wraz z małżonką oraz Radny Piotr Pankowski. Wieńce reprezentujące gminę Niemce wykonały panie z KGW w Woli Niemieckiej (wieńiec tradycyjny) i mieszkańcy sołectwa Nasutów (wieńiec nowoczesny). Ten ostatni, przedstawiający samochód gaśniczy niesiony był przez drużyny z OSP Nasutów.

Po korowodzie odbyła się msza św. dziękczynna, której przewodniczył Metropolita Lubelski Arcybiskup Stanisław Budzik,

a po liturgii został zaprezentowany tradycyjny obrzęd dożynkowy.

W pierwszej części imprezy na scenie wystąpiły między innymi: Zespół Pieśni i Tańca „Dąbrowica” oraz „Serpanok” i „Dyvostruny” z Ukrainy, a na niebie pojawili się spadochroniarze z AntyGrawitacji.

Teren wokół sceny został zagospodarowany przez różnego rodzaju wystawców, stoiska handlowe i twórców ludowych. Jak co roku na dożynkach nie zabrakło wioski Lokalnej Grupy Działania „Kraina wokół Lublina” gdzie wśród wielu stoisk gminnych nasz namiot promocyjny cieszył się ogromnym powodzeniem. O zainteresowanie naszą gminą zadbał między innymi zespół ludowy Ciecierzyn.

Około godziny 16-tej rozstrzygnięte zostały konkursy na wieńiec dożynkowy i najpiękniejszą posesję. Niestety w tym roku wśród laureatów zabrakło naszych mieszkańców.

Wojewódzkie święto plonów zakończyły się wieczornymi koncertami zespołów Akcent, 2 plus 1 i Poparzeni Kawą Trzy.



Festyn na pożegnanie lata w Elizówce

18 września na placu przy Kaplicy w Elizówce odbył się festyn rodzinny.

Pomimo niezbyt sprzyjającej aury (silny wiatr i niska temperatura) na placu przy Kaplicy zgromadziła się całkiem spora grupa amatorów zabawy na świeżym powietrzu. Oprócz mieszkańców Elizówki dużą grupę zegnających lato stanowili sąsiedzi z Dysa, wśród których pojawił się także Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś.

Imprezę rozpoczął koncert zespołu „Pieśń Zaczarowane” z Lublina, który swoim talentem i humorem wprowadził wszystkich uczestników festynu we wspaniałą nastrój. Tuż po nim na scenie zaprezentowały się nasze rodzime zespoły ludowe – Dysowiaci i Ciecierzyn. Oprócz wspaniałej muzyki płynącej ze sceny oraz grupy animatorów zajmujących się dziećmi, organizatorzy pikniku czyli Rada Sołecka

z Elizówki i Gminny Ośrodek Kultury w Niemcach zadbał także o strawę dla ciała. Każdy z uczestników pikniku mógł skosztować pysznej kiełbaski z grilla. Imprezę zakończyła zabawa taneczna z zespołem Amigos, która trwała aż do zachodu słońca.

(tg.)



Dożynki Gminy Niemce 2016 - jest co wspominać



Dożynki to czas podziękowań dla rolników za ich ciężką pracę, ale także okazja do świętowania i wspólnej zabawy. Tegoroczne gminne święto plonów odbyło się 21 sierpnia 2016 r., a gospodarzami uroczystości po raz pierwszy w swojej historii byli mieszkańcy Elizówki.

Obchody dożynkowe rozpoczęły się mszą świętą dziękczynną koncelebrowaną przez proboszcza parafii Dys ks. kanonika Roberta Brzozowskiego i ks. Łukasza Piętała, podczas której poświęcone zostały wspaniałe wieńce, przygotowane przez mieszkańców 11 sołectw.

Po nabożeństwie uroczysty korowód z wieńcami dożynkowymi przeszedł pod scenę, gdzie starostowie dożynek Ewa Michalska i Zbigniew Capała przekazali wódkarzowi naszej gminy chleb upieczony z ziarna tegorocznych plonów. Wójt Krzysztof Urbaś obiecał, że będzie go dzielił sprawiedliwie, tak aby dla nikogo nie zabrakło. W dalszej części uroczystości Wójt w asyście swojego zastępcy Iwony Pulnińskiej oraz Przewodniczącego Rady Gminy Niemce Sławomira Mroczka wręczył odznaczenia resortowe i gminne zasłużonym mieszkańcom naszej gminy. Wśród wyróżnionych Odznaki Honorowe „Zasłużony dla Rolnictwa” otrzymali Zbigniew Capała, Ryszard Woźniak i Jan Woźniak, a Medale „Zasłużony dla Gminy Niemce” otrzymali: Helena Chawrył, ks. kanonik Henryk Olech, Stefan Gospodarek i Ryszard Sikora.

W części artystycznej na scenie zaprezentowały się: Gminna Orkiestra Dęta z Niemiec, Zespoły Ludowe „Dysowiaci” i „Ciecierzyn”, a także Chór Męski Bas Canto. Licznie zgromadzona publiczność żywo reagowała na występy naszych artystów. Nie obyło się bez bisów.

Oprócz strawy duchowej płynącej ze sceny uczestnicy ludowego święta mogli skosztować tortu przygotowanego przez Starostę, wypić kufel piwa z beczki ufundowanej przez Starostę, a w namiocie promocyjnym Gminy Niemce czekała grillowana kielbaska i kaszanka od Wójta. Miłą niespodzianką dla zgromadzonych było również wspaniałe pieczone prosię przygotowane przez państwa Woźniaków – właścicieli masarni „Ryjek” w Nasutowie.

Po koncercie chóru miał się odbyć V Dożynkowy Turniej Sołectw „Sołtyś siada 2016” ale ze względu na brak chętnych drużyn, puchar walkowerem otrzymało sołectwo z Woli Niemieckiej, a do rywalizacji o atrakcyjne nagrody w konkursach indywidualnych przystąpili chętni zgłaszający się spośród publiczności.

W wieczornej części gminnych dożynek ze wspaniałym koncertem wystąpił zespół REM-FAZA z Lublina, który swoimi przebojami roztańczył publiczność. Niestety, tak świetnie zapowiadający się wieczór przerwała ulewa i nadchodząca burza, która uniemożliwiła zakończenie imprezy zabawą taneczną z zespołem Amigos. (tg.)



KOROWÓD DOŻYNKOWY

Dożynki Gminy Niemce 2016



Starostowie Dożynek: pani Ewa Michalska i pan Zbigniew Capała



Sołectwo Elizówka



KGW w Dysie i Zespół Ludowy „Dysowiaci”



KGW w Niemcach



KGW w Kawce



KGW w Ciecierzynie i Zespół Ludowy „Ciecierzyn”



KGW w Rudce Kozłowieckiej



KGW w Zalesiu



KGW w Woli Niemieckiej



Sołectwo Łagiewniki



Sołectwo Nasutów



KGW w Półku